

[Text]

You know, there are many disabled groups for which it would be very inconvenient to come here in the first place, and it would hardly seem appropriate if they have to sit around here for half an hour while we are trying to get another member of the committee on hand before they can present their brief.

**Mr. Halliday:** Mr. Chairman, we have a little problem here because we have two subcommittees. I think we are being confused by them. The main committee is a subcommittee actually, and the Subcommittee on Agenda and Procedure is also a subcommittee. I am not sure to which subcommittee you are referring to in that . . .

**The Chairman:** I am glad you raised that point. This could also be referred to as the steering committee, could it not?

**Mr. Halliday:** Yes.

**The Chairman:** My suggestion would be that for a steering committee we are a committee of five MPs. We would not want to have a steering committee without representation on it from all three parties.

**Mr. Halliday:** Agreed.

**The Chairman:** I think the full committee should compose the steering committee. If there is a motion to that effect . . .

**Mr. Halliday:** Could it also be reworded here to use the words "or a vice-chairman", since we are going to have two, and that would then be less limiting.

**The Chairman:** Yes. So are you moving the motion?

**Mr. Halliday:** Mr. Chairman, as I understand it in this draft motion, the reference in the fourth line to "the quorum of the sub-committee" . . . I presume means a Subcommittee on Agenda and Procedure.

**The Chairman:** Yes. I think all we are talking about here is a steering committee, so this could be read as meaning that all members of our committee do compose the steering committee, and that the quorum of the steering committee consists of . . .

**Mr. Halliday:** The chairman or a vice-chairman.

**The Chairman:** And one member of either party.

**Mr. Halliday:** I would so move.

**The Chairman:** Fine. It has been moved by Mr. Halliday that the quorum of the steering committee should consist of the chairman or a vice-chairman and one member of either party. Mr. Joncas seconds the motion.

Motion agreed to

**The Chairman:** Printing of evidence.

**Mr. Young:** That is covered in point 6. Yes, there is the point I am raising. I would move that motion.

**The Chairman:** Moved by Mr. Young that the chairman or a vice-chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present. Is there a seconder? Mr. Joncas. Thank you.

[Translation]

Vous savez, les porte-paroles des groupes d'handicapés auront déjà bien du mal à se déplacer pour venir comparaître à Ottawa et il me semble que nous manquerions d'égard pour eux si nous les obligeons à patienter une demi-heure pendant que nous chercherions à trouver un autre député pour pouvoir entendre leur présentation.

**M. Halliday:** Monsieur le président, nous parlons de deux sous-comités et cela crée un peu de confusion. Notre Comité est un sous-comité et il y a aussi le Sous-comité du programme et de la procédure. Je ne sais pas au juste de quel sous-comité vous parlez . . .

**Le président:** Je vous remercie d'avoir soulevé cette question. Nous pourrions aussi l'appeler le Sous-comité directeur, n'est-ce-pas?

**M. Halliday:** Oui.

**Le président:** Je propose que le Sous-comité directeur se compose des cinq membres du Comité. Nous tenons, je crois, à ce que le Sous-comité directeur compte un représentant de chacun des trois partis.

**M. Halliday:** D'accord.

**Le président:** Je crois que le Sous-comité directeur doit inclure tous les membres du Comité plénier. Quelqu'un veut-il le proposer?

**M. Halliday:** Pouvons-nous modifier le libellé pour dire «ou un vice-président» puisque nous en aurons deux et que cette formulation serait moins restrictive.

**Le président:** Oui. Le proposez-vous?

**M. Halliday:** Monsieur le président, si je comprends bien le texte de la motion, quand on dit à la ligne 4 «le chorum du Sous-comité» . . . nous parlons je crois du Sous-comité du programme et de la procédure.

**Le président:** Oui. Nous parlons maintenant du Sous-comité directeur et cela signifie donc que le Sous-comité directeur se compose de tous les membres du Comité et que le chorum est de . . .

**M. Halliday:** Le président ou un vice-président.

**Le président:** Et un député de l'un ou l'autre parti.

**M. Halliday:** Je le propose.

**Le président:** D'accord. Monsieur Halliday propose que le chorum du Sous-comité directeur soit atteint lorsque sont présents le président ou un vice-président et un député de l'un ou l'autre parti. Monsieur Joncas appuie la motion.

La motion est adoptée

**Le président:** Impression des délibérations.

**M. Young:** Nous passons à l'article 6 de l'ordre du jour. Oui, c'est celui dont je veux parler. Je le propose.

**Le président:** Monsieur Young propose que le président ou un vice-président soit autorisé à tenir des réunions pour entendre les témoignages et à en autoriser la publication en l'absence d'un chorum. Quelqu'un appuie-t-il la motion? Monsieur Joncas. Merci.